

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1959-1960

SEANCE DU 26 JANVIER 1960

Projet de loi sur la protection des animaux.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Code pénal de 1867 punissait le fait de tuer ou de blesser gravement un animal à cause du dommage qui en résultait pour le propriétaire.

Et cependant, indépendamment de tout préjudice causé à autrui, la cruauté envers les animaux, le fait de leur causer d'inutiles souffrances sont incompatibles avec la dignité humaine.

Ce n'est que par la loi du 22 mars 1929 qu'une protection réelle de l'animal a été introduite dans notre législation pénale.

Celui qui se rend coupable d'actes de cruauté ou de mauvais traitements est passible d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 26 à 1.000 francs ou d'une de ces peines seulement. Encore faut-il, pour que le délit existe, que les mauvais traitements soient « excessifs ». Cette condition, basée sur des notions purement subjectives, a eu pour résultat de restreindre singulièrement l'application de la loi.

Durant les dernières années, plusieurs voix se sont élevées au Parlement en faveur d'une révision de notre législation. On a fait valoir que certains pays étrangers répriment plus sévèrement que nous la cruauté envers les animaux.

En vue d'étudier la question, une commission, composée de sénateurs, de députés, de magistrats, de fonctionnaires des départements de la Justice et de l'Agriculture, ainsi que de spécialistes en la matière, a été constituée auprès du Ministère de

ZITTING 1959-1960

VERGADERING VAN 26 JANUARI 1960

Ontwerp van wet op de dierenbescherming.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het Wetboek van Strafrecht van 1867 verbood een dier te doden of zwaar te verwonden, om wille van de schade die men adus aan de eigenaar toebracht.

Toch moet men zeggen dat wreedheid jegens de dieren, ze nodeloos doen lijden, ongeacht de schade welke men daardoor aan anderen berokkent, niet te verenigen zijn met de menselijke waardigheid.

Pas bij de wet van 22 maart 1929 werd een werkelijke bescherming van het dier in onze strafwetgeving ingevoerd.

Hij die zich schuldig maakt aan wreedheid of aan mishandelingen is strafbaar met gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en met geldboete van 26 frank tot 1.000 frank, of met één van die straffen alleen. Om een wanbedrijf te zijn, is daarbij nog vereist dat de mishandelingen « buitensporig » zouden zijn. Deze voorwaarde, die op louter subjectieve gegevens gesteund is, heeft tot gevolg gehad dat de toepassing van de wet merkelijk beperkt bleef.

Gedurende de laatste jaren zijn in het Parlement tal van stemmen opgegaan ten gunste van een herziening van onze wetgeving. Er werd op gewezen dat sommige vreemde landen de wreedheid jegens de dieren strenger bestraffen dan wij.

Om die kwestie te onderzoeken, werd bij het Ministerie van Justitie een commissie opgericht, samengesteld uit senators, volksvertegenwoordigers, magistraten, ambtenaren van het Ministerie van Justitie en van het Ministerie van Landbouw,

la Justice. Elle a conclu à la nécessité d'une refonte complète de la loi actuelle.

Lors de la rédaction du présent projet, il a été tenu compte de ses suggestions.

L'économie générale du projet est simple :

- l'article 1^{er} punit et définit les actes de cruauté et de mauvais traitements ;
- l'article 2 énumère, à titre purement exemplatif, des cas tombant sous l'application de l'article 1^{er} ;
- les articles 3 à 5 traitent de délits d'abstention et de cas spéciaux (défaut de soins, détention d'oiseau aveuglé, vivisection) ;
- l'article 6 précise comment et par qui ces délits seront recherchés et constatés ;
- les articles 7 à 9 reconnaissent au Roi le pouvoir de prendre des arrêtés d'application, rendent applicables à la matière toutes les dispositions du livre premier du Code pénal et abrogent la loi du 22 mars 1929.

EXAMEN DES ARTICLES.

Article premier

L'article 1^{er} définit l'infraction punissable. Il a trait à des actes directs et volontaires : faire périr ou souffrir inutilement un animal, le mutiler ou lui causer une lésion inutilement, par des actes de cruauté ou par de mauvais traitements.

Les peines prévues pour ces délits sont élevées : emprisonnement de huit jours à six mois et amende de 26 à 5.000 francs. Il sied de rappeler que déjà la loi de 1929 punit, dans son article 4, d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de 26 à 5.000 francs ceux qui organisent des combats d'animaux.

Rappelons que le juge, par application de circonstances atténuantes, pourra réduire la sanction jusqu'à une peine de police. Les tribunaux auront donc toute latitude pour appliquer une peine proportionnée au fait délictueux.

L'article 1^{er} vise les mutilations inutiles, les lésions inutiles et les souffrances inutiles. Ne tombent pas sous le coup de cette disposition des

alsmede uit specialisten ter zake. Haar besluiten wijzen op de noodzakelijkheid de huidige wet volledig om te werken.

Bij het opstel van onderhavig ontwerp werd rekening gehouden met hun suggesties.

De algemene economie van het ontwerp is eenvoudig :

- het eerste artikel stelt straf op de daden van wreedheid en op de mishandelingen en omschrijft deze tevens ;
- artikel 2 somt, louter bij wijze van voorbeeld, gevallen op die onder de toepassing van het eerste artikel vallen ;
- de artikelen 3 tot 5 hebben betrekking op misdrijven van verzuim en op speciale gevallen (onthouden van verzorging, bezit van blindgemaakte vogel, vivisectie) ;
- artikel 6 bepaalt hoe en door wie die misdrijven zullen opgespoord en vastgesteld worden ;
- de artikelen 7 tot 9 machtigen de Koning om toepassingsbesluiten te nemen, maken ter zake al de bepalingen van boek I van het Wetboek van strafrecht van toepassing en heffen de wet van 22 maart 1929 op.

ONDERZOEK VAN DE ARTIKELEN.

Eerste artikel.

Het eerste artikel bepaalt het strafbaar misdrijf. Het heeft betrekking op rechtstreekse en vrijwillige daden : een dier nodeloos doen omkomen of lijden, het nodeloos verminken of een letsel berokkenen door wreedheid of door mishandelingen.

De straffen welke op deze wanbedrijven worden gesteld zijn hoog : gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en geldboete van 26 frank tot 5.000 frank, of één van die straffen alleen. Er moge aan herinnerd worden dat de wet van 1929 in haar artikel 4 reeds met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van 26 frank tot 5.000 frank degenen straft die dierengevechten inrichten.

Wel kan de rechter, door verzachtende omstandigheden in aanmerking te nemen, de straf verminderen tot een politiestraf. De rechtbanken zullen dus volkomen vrij de straf kunnen aanpassen aan het strafbaar feit.

Artikel 1 heeft dus betrekking op nodeloze verminkingen, nodeloze letsels, nodeloze pijn. Onder toepassing van deze bepaling vallen niet

opérations couramment pratiquées dans un but d'utilité ou de sécurité, par exemple la castration, l'ablation des ergots, la résection des oreilles, l'écornage, la caudotomie.

L'article 1^{er} prévoit in fine que le délit existe dès qu'il y a commencement d'exécution. Nous trouvons une disposition analogue dans la loi actuelle sur la protection des animaux, article 4, premier alinéa.

Article 2.

A l'article 2, des actes de cruauté ou de mauvais traitements tombant sous l'application de l'article 1^{er} sont énumérés. Cette liste se limite à des cas qui, dans la pratique, pourraient donner lieu à doute.

Ces exemples se passent de commentaires. Notons que « le fait d'imposer à un animal un travail douloureux ou dépassant manifestement ses forces » est repris de l'article 2 de la loi de 1929, qui toutefois ne prévoit l'application d'une peine correctionnelle qu'en cas de récidive dans l'année. Or, le fait d'imposer à un animal un travail douloureux ou dépassant manifestement ses forces est un acte volontaire de mauvais traitement qui mérite de tomber sous l'application générale de l'article 1^{er}.

La liste mentionne aussi l'organisation de combats d'animaux, pour laquelle la loi de 1929 s'était montrée plus sévère que pour tout autre acte de cruauté. Il a paru raisonnable de comprendre l'organisation de combats d'animaux dans la conception générale du délit prévu par l'article 1^{er} du projet.

Le fait d'abattre ou de faire abattre un animal sans se conformer aux prescriptions légales ou réglementaires est prévu par la loi actuelle mais ne constitue qu'une simple contravention (loi du 22 mars 1929, art. 5). Le présent projet de loi en fait un délit, puni des peines prévues par l'article 1^{er}.

Article 3.

L'article 3 punit d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 26 à 1.000 fr. ou d'une de ces peines seulement :

- 1° celui qui s'abstient de donner les soins nécessaires à un animal dont il a la garde,
- 2° celui qui détient un oiseau aveuglé.

Cette dernière disposition concorde avec le dernier alinéa de l'article 1^{er} de la loi actuelle.

Elle ne vise que la détention d'un oiseau aveuglé et non le fait d'aveugler, cet acte d'une

de om nuttigheids- of veiligheidsredenen vaak toegepaste bewerkingen als castratie, wegnemen van de sporen, inkorten van de oren, afzagen van de hoornen, afsnijden van de staart.

In fine van het eerste artikel wordt bepaald dat het wanbedrijf bestaat zodra er begin van uitvoering is. Een gelijkkluidende bepaling komt voor in de huidige wet op de dierenbescherming, artikel 4, eerste lid.

Artikel 2.

In artikel 2 worden daden van wreedheid of mishandelingen opgesomd, waarop artikel 1 van toepassing is. Deze lijst blijft beperkt tot gevallen die in de praktijk zouden kunnen aanleiding geven tot twijfel.

Commentaar bij die voorbeelden is overbodig. Er dient enkel gezegd dat het begrip « een dier een pijnlijke of kennelijk te zware arbeid laten doen » overgenomen werd uit artikel 2 van de wet van 1929, dat nochtans enkel een correctionele straf voorschrijft ingeval van herhaling binnen het jaar. Een dier een pijnlijke of kennelijk te zware arbeid laten doen is wel een vrijwillige mishandeling die best onder de algemene toepassing van het eerste artikel valt.

De lijst vermeldt ook de inrichting van dierengevechten, waarvoor de wet van 1929 strenger optrad dan voor iedere andere daad van wreedheid. Het is redelijk gebleken de inrichting van dierengevechten onder te brengen onder de algemene begripsomschrijving van het in het eerste artikel van het ontwerp bepaalde wanbedrijf.

Het feit een dier af te maken of doen afmaken zonder bepalingen van wet of verordening in acht te nemen, komt in de huidige wet voor, maar is er enkel een overtreding (wet van 22 maart 1929, art. 5). Onderhavig ontwerp maakt er een wanbedrijf van, waarop de in het eerste artikel bepaalde straffen zijn gesteld.

Artikel 3.

Artikel 3 straft met gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en met geldboete van 26 frank tot 1.000 frank of met één van die straffen alleen :

- 1° degene die aan een dier, dat onder zijn opzicht staat, de nodige verzorging onthoudt ;
- 2° degene die een blindgemaakte vogel in bezit heeft.

Deze laatste bepaling stemt overeen met het laatste lid van het eerste artikel van de huidige wet.

Zij bedoelt enkel het in bezit hebben van een blindgemaakte vogel en niet het feit hem blind te

évidente cruauté tombant manifestement sous le coup de l'article 1^{er} du projet.

Article 4.

La possibilité d'une mise en fourrière de l'animal, déjà prévue à l'article 3 de la loi actuelle, est reprise à l'article 4, § 1^{er}, du projet.

Afin d'éviter toute discussion, il est stipulé que les frais que cette mesure entraîne seront compris dans les frais de justice.

Le paragraphe second de l'article 4 traite de la confiscation obligatoire en cas de combats d'animaux.

Article 5.

Cet article traite de la vivisection.

Comme l'article 7 de la loi du 22 mars 1929, cette disposition porte que les expériences de vivisection ne peuvent avoir lieu que dans les laboratoires universitaires et les laboratoires y assimilés par arrêté royal, et que l'animal, pendant l'opération, doit être anesthésié.

L'article 6 règle la recherche et la constatation par procès-verbal des infractions à la loi et aux arrêtés d'exécution.

L'article 7 reconnaît au Roi le pouvoir de prendre des arrêtés d'application.

L'article 8 rend les dispositions du livre premier du Code pénal applicables sans exception, donc y compris l'application de circonstances atténuantes.

Il rend également applicable l'article 180 du Code d'instruction criminelle, relatif à l'extinction de l'action publique par le paiement d'une somme d'argent.

L'article 9 abroge la loi du 22 mars 1929 relative à la protection des animaux, la matière étant traitée par le présent projet de loi.

Le Ministre de la Justice,

maken, daar dit al te klaar een daad van wreedheid is die ongetwijfeld onder de toepassing van artikel 1 van het ontwerp valt.

Artikel 4.

De mogelijkheid om het dier in een schuthok te stallen, die reeds in artikel 3 van de huidige wet voorkwam, wordt overgenomen in de eerste paragraaf van artikel 4 van het ontwerp.

Om elke betwisting te vermijden, wordt bepaald dat de kosten ten gevolge van deze maatregel deel uitmaken van de gerechtskosten.

De tweede paragraaf van artikel 4 handelt over de verplichte verbeurdverklaring in geval van dierengevechten.

Artikel 5.

Dit artikel heeft betrekking op de vivisectie.

Evenals artikel 7 van de wet van 22 maart 1929 houdt deze bepaling in dat proeven van vivisectie enkel mogen genomen worden in universitaire laboratoria en in daarmee bij koninklijk besluit gelijkgestelde laboratoria, en dat het dier tijdens de bewerking moet verdoofd zijn.

Artikel 6 regelt de opsporing en de vaststelling bij proces-verbaal van elke overtreding van de wet en van de uitvoeringsbesluiten.

Artikel 7 kent aan de Koning de macht toe toepassingsbesluiten te nemen.

Artikel 8 verklaart het bepaalde in boek I van het Wetboek van strafrecht zonder enige uitzondering van toepassing, wat dus ook geldt voor de verzachtende omstandigheden.

Het bepaalt dat ook artikel 180 van het Wetboek van strafvordering, dat betrekking heeft op het verval van de publieke vordering door het betalen van een geldsom, van toepassing zal zijn.

Artikel 9 heft de wet van 22 maart 1929 betreffende de dierenbescherming op, aangezien al de daarin behandelde stoffen in onderhavig ontwerp van wet voorkomen.

De Minister van Justitie,

L. MERCHIEERS.

*Pour le Ministre de l'Agriculture,
Le Ministre de la Santé publique
et de la Famille,*

*Voor de Minister van Landbouw,
De Minister
van Volksgezondheid en van het Gezin,*

P. MEYERS.

Projet de loi sur la protection des animaux.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de l'Agriculture,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Agriculture sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article Premier.

Est puni d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de 26 à 5.000 francs ou d'une de ces peines seulement, celui qui se rend volontairement coupable envers un animal, d'actes de cruauté ou de mauvais traitements qui ont pour résultat de le faire périr inutilement ou de lui causer inutilement une mutilation, une lésion ou des souffrances.

Le délit existe dès qu'il y a commencement d'exécution.

Art. 2.

Constituent notamment des actes de cruauté ou de mauvais traitements :

- 1° le fait d'imposer à un animal un travail douloureux ou dépassant manifestement ses forces ;
- 2° le fait de transporter ou de faire transporter un animal dans un véhicule, une cage ou un panier manifestement trop exigus pour le contenir ; de l'immobiliser dans une position qui lui occasionne des blessures ou des souffrances ou de ne pas lui fournir, durant le trajet, les soins, la nourriture et la boisson nécessaires ;
- 3° le fait d'organiser des combats d'animaux ou d'y prêter aide d'une manière quelconque ;
- 4° le fait d'abattre ou de faire abattre un animal sans se conformer aux prescriptions légales ou réglementaires en la matière ;
- 5° le fait d'abandonner délibérément en vue de s'en débarrasser, un animal dont on a la garde ;

Art. 3.

Est puni d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 26 à 1.000 francs ou d'une de ces peines seulement :

Ontwerp van wet op de dierenbescherming.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en van Onze Minister van Landbouw,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Landbouw zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel Eén.

Met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van 26 frank tot 5.000 frank, of met één van die straffen alleen, wordt gestraft, hij die zich jegens een dier vrijwillig schuldig maakt aan daden van wreedheid of aan mishandelingen die tot gevolg hebben het nodeloos te doen omkomen of het nodeloos een verminking of een letsel of pijn te berokkenen.

Het wanbedrijf bestaat zodra er begin van uitvoering is.

Art. 2.

Daden van wreedheid of mishandelingen zijn onder meer :

- 1° een dier een pijnlijke of kennelijk te zware arbeid laten doen ;
- 2° een dier vervoeren of doen vervoeren in een voertuig, een hok of een mand die kennelijk te eng zijn om het er in onder te brengen ; het vast maken in een houding die het verwondingen of pijn veroorzaakt, of het gedurende de overbrenging niet de nodige verzorging, voedsel en drank verstrekken ;
- 3° dierengevechten inrichten of op enige manier daarbij behulpzaam zijn ;
- 4° een dier afmaken of doen afmaken zonder de bepalingen van wet of verordening ter zake in acht te nemen ;
- 5° een dier dat men onder zijn opzicht heeft opzettelijk verlaten om er zich van te ontdoen ;

Art. 3.

Met gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en met geldboete van 26 frank tot 1.000 fr., of met één van die straffen alleen, wordt gestraft :

- 1^{re} celui qui s'abstient de donner les soins nécessaires à un animal dont il a la garde ;
 2^{re} celui qui détient un oiseau aveuglé.

Art. 4.

§ 1^{er}. — Dans les cas visés aux articles 1^{er}, 2 et 3 l'animal peut, moyennant l'autorisation du procureur du Roi, être saisi par le verbalisant avant tout jugement et mis en fourrière aux frais du contrevenant. Ces frais sont compris dans les frais de justice. La confiscation de l'animal peut être ordonnée s'il appartient au condamné.

§ 2. — Lorsqu'il s'agit de combats d'animaux, les animaux sont immédiatement saisis par l'agent verbalisant.

Les animaux saisis peuvent être mis en fourrière, comme il est prévu au § 1^{er}.

La confiscation des animaux, des enjeux, du produit des entrées et des objets ou installations, est toujours prononcée, quel qu'en soit le propriétaire.

Art. 5.

Il est interdit, sous les peines prévues à l'article 1^{er}, de procéder ou de faire procéder à des expériences de vivisection en dehors des laboratoires universitaires ou de ceux qui y seront assimilés par arrêté royal. Ces expériences ne peuvent avoir lieu que pour les nécessités de l'enseignement, de la recherche scientifique, de la fabrication et de l'essai de sérum et de vaccin et du contrôle de l'efficacité thérapeutique des drogues. Elles ne seront pratiquées que sous le contrôle du directeur de laboratoire responsable, docteur en médecine, docteur en médecine vétérinaire, docteur en sciences zoologiques. Sauf impossibilité, l'animal doit être anesthésié pendant l'opération chirurgicale.

Art. 6.

§ 1^{er}. — Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, sont compétents pour rechercher et constater par procès-verbal, les infractions à la présente loi et aux arrêtés pris en exécution de celle-ci, les agents judiciaires des parquets, les membres du corps de la gendarmerie, les fonctionnaires et agents de la police communale ou rurale, les inspecteurs vétérinaires de l'Etat, les conseillers de zootechnie de l'Etat, les directeurs et vétérinaires des abattoirs, ainsi que les docteurs en médecine vétérinaire chargés de la surveillance des marchés.

§ 2. — Les procès-verbaux dressés du chef d'infractions à la présente loi et aux arrêtés pris

1^{er} hij die aan een dier dat onder zijn opzicht staat de nodige verzorging onthoudt ;

2^o hij die een blindgemaakte vogel in bezit heeft.

Art. 4.

§ 1. — In de gevallen bedoeld in de artikelen 1, 2 en 3, kan het dier met machtiging van de procureur des Konings, door de bekeurder, vóór enig vonnis, in beslag worden genomen en op kosten van de overtreder in een schuthok worden gestald. Die kosten maken deel uit van de gerechtskosten. Wanneer het dier eigendom is van de veroordeelde kan het worden verbeurdverklaard.

§ 2. — In geval van diereengevechten worden de dieren terstond door de bekeurder in beslag genomen.

In beslag genomen dieren kunnen in een schuthok worden gestald zoals in § 1 is bepaald.

De dieren, de inzetten, het intreegeld, de voorwerpen of installaties, worden altijd verbeurdverklaard, wie ook de eigenaar ervan is.

Art. 5.

Op straffe van de in artikel 1 gestelde straffen is het verboden proeven van vivisectie te doen of te laten doen buiten de universitaire laboratoria of buiten de laboratoria die daarmede bij koninklijk besluit zullen worden gelijkgesteld. Die proeven mogen enkel gedaan worden voor de noodwendigheden van het onderwijs, van het wetenschappelijk onderzoek, van de bereiding en de beproefing van sera en entstoffen en van de controle van de geneeskracht van de geneesmiddelen. Zij zullen slechts gedaan worden onder toezicht van de verantwoordelijke laboratoriumbestuurder, doctor in de geneeskunde, doctor in de diergeneeskunde of doctor in de dierkundige wetenschappen. Tenzij in geval van onmogelijkheid, moet het dier gedurende de heelkundige bewerking verdoofd zijn.

Art. 6.

§ 1. — Onverminderd de ambtsplichten van de officieren van gerechtelijke politie, zijn bevoegd om overtreding van deze wet en van de besluiten, genomen ter uitvoering ervan, op te sporen en bij proces-verbaal vast te stellen, de gerechtelijke agenten bij de parketten, de leden van de rijkswacht, de ambtenaren en agenten van de gemeentelijke politie of van de plattelandspolitie, de Rijksdieregeneeskundige inspecteurs, de rijksveeteeltconsulenten, de directeurs en dierenartsen van de slachthuizen, alsmede de doctors in de diergeneeskunde die met het toezicht op de markten zijn belast.

§ 2. — De processen-verbaal opgemaakt wegens overtreding van deze wet en van de besluiten,

pour son exécution font foi jusqu'à preuve contraire.

Art. 7.

Le Roi peut prendre des arrêtés appliquant les dispositions de la présente loi et réglementant l'emploi de la traction canine, les modes de transport de la volaille, les modes de transport et l'abatage du bétail et des bêtes de trait ou de monture.

Les dispositions à prendre ne seront pas applicables à l'abatage rituel.

Pour autant qu'elles ne tombent pas sous le coup des articles 1^{er} et 2 de la présente loi, les infractions à ces arrêtés et les infractions aux arrêtés pris en vertu de la législation antérieure, qui restent en vigueur, sont punies d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 26 à 1.000 francs ou d'une de ces peines seulement.

Art. 8.

Sont applicables aux infractions prévues par la présente loi :

- 1^{er} le livre 1^{er} du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85 ;
- 2^o l'article 180 du Code d'instruction criminelle quelle que soit la peine dont elles sont punissables.

Art. 9.

La loi du 22 mars 1929, relative à la protection des animaux est abrogée.

Donné à Bruxelles, le 25 janvier 1960.

genomen ter uitvoering ervan, hebben bewijskracht tot het tegenbewijs geleverd wordt.

Art. 7.

De Koning kan besluiten nemen om de bepalingen van deze wet toe te passen en om het gebruik van honden als trekdier, de wijzen van vervoer van gevogelte, de wijzen van vervoer en afmaking van het vee en de trek- of rijdieren te regelen.

De te nemen schikkingen zijn niet van toepassing op de rituele slachting.

Voor zover ze niet onder toepassing van de artikelen 1 en 2 van deze wet valt, wordt overtreding van die besluiten en van de krachtens de vroegere wetgeving genomen besluiten, die van kracht blijven, gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en met geldboete van 26 frank tot 1.000 frank, of met één van die straffen alleen.

Art. 8.

Op de misdrijven omschreven in deze wet vinden toepassing :

- 1^o boek I van het Wetboek van strafrecht, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd ;
- 2^o artikel 180 van het Wetboek van strafvordering onverschillig welke straf op het misdrijf gesteld is.

Art. 9.

De wet van 22 maart 1929 op de dierenbescherming wordt opgeheven.

Gegeven te Brussel, 25 januari 1960.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre de la Justice,

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Justitie,

L. MERCHIEERS.

Pour le Ministre de l'Agriculture,
Le Ministre de la Santé publique
et de la Famille,

Voor de Minister van Landbouw,
De Minister
van Volksgezondheid en van het Gezin,

P. MEYERS.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 3 avril 1958, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi « sur la protection des animaux », a donné le 11 avril 1958 l'avis suivant :

Le projet a pour objet d'organiser à nouveau la protection des animaux.

Il abroge et remplace la loi du 22 mars 1929 qui règle actuellement cette matière. Il en étend le champ d'application et aggrave le taux des peines prévues en cas d'infraction. En outre, il dispose que le délit existe dès qu'il y a commencement d'exécution.

Eu égard au très bref délai dont il a disposé pour l'examen du projet, le Conseil d'Etat n'a pu se livrer à un examen approfondi de celui-ci et doit se borner aux observations qui sont formulées lors de l'examen des articles ou qui résultent implicitement des modifications de texte proposées.

Article 1^{er}.

Cette disposition érige en faits punissables de peines correctionnelles les « actes de cruauté ou de mauvais traitements qui ont pour résultat de faire périr inutilement (l'animal) ou de lui causer inutilement une mutilation, une lésion ou des souffrances ».

Selon la loi du 22 mars 1929, les actes commis à l'égard d'un animal sont punissables dans les deux cas suivants :

1° s'il y a cruauté ;

2° s'il y a mauvais traitements excessifs. (1) (2)

Le projet conserve ces deux critères, sauf qu'il ne requiert plus le caractère excessif lorsqu'il s'agit de mauvais traitements. Il subordonne toutefois l'infraction à l'inutilité de l'acte ; celui-ci ne sera punissable que s'il est inutile.

L'utilité s'appréciera, soit dans le chef de l'homme (cas de légitime défense), soit dans le chef de l'animal, soit dans le chef des deux. L'exposé des motifs énumère quelques cas d'opérations couramment pratiquées dans un but d'utilité ou de sécurité, par exemple, la castration, l'ablation des ergots, la résection des oreilles, l'écornage, la caudotomie.

L'élément d'utilité n'est d'ailleurs pas neuf dans la matière. Il en est tenu compte déjà actuellement dans l'application de la loi de 1929 (Constant, *Manuel Droit pénal*, t. II, n° 1294).

(1) La loi du 22 mars 1929 dispose en son article 1^{er}, 1° : « Sont punis... : 1° celui qui se rend coupable d'actes de cruauté ou de mauvais traitements excessifs envers un animal ». Le terme « excessifs » vise les mots « mauvais traitements » et non les mots « actes de cruauté », comme pourrait le faire croire l'exposé des motifs du projet. Cela résulte notamment du texte néerlandais qui dit : « ... aan daden van vreedheid of aan buitensporige mishandelingen ».

(2) Le projet porte le maximum de la peine qui peut être infligée de un mois à six mois et de 1.000 francs à 5.000 francs. Le minimum reste, comme dans la loi de 1929, de huit jours et de 26 francs d'amende.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 3^e april 1958 door de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet « op de dierenbescherming », heeft de 11^e april 1958 het volgende advies gegeven :

Het ontwerp heeft tot doel de dierenbescherming opnieuw te regelen.

De wet van 22 maart 1929 die thans deze stof regelt, wordt opgeheven en vervangen. De werkingssfeer van die wet wordt verruimd en de strafmaat voor misdrijven verhoogd. Bovendien wordt het wanbedrijf geacht te bestaan zodra er begin van uitvoering is.

De termijn waarover de Raad van State heeft beschikt, is te kort geweest voor een grondig onderzoek ; daarom moet de Raad zich bepalen tot de opmerkingen die naar aanleiding van afzonderlijke artikelen worden geformuleerd of die uit de voorgestelde teksten blijken.

Artikel 1.

Dit artikel stelt correctionele straffen op « daden van wreedheid of mishandelingen die tot gevolg hebben het (dier)odeloos te doen omkomen of hetodeloos een verminking of een letsel of pijn te berokkenen ».

Volgens de wet van 22 maart 1929, zijn de ten aanzien van een dier verrichte handelingen strafbaar in de volgende twee gevallen :

1° in geval van wreedheid ;

2° in geval van buitensporige mishandeling. (1) (2)

Het ontwerp houdt zich bij deze beide maatstaven. Alleen hoeven mishandelingen niet meer « buitensporig » te zijn om te kunnen worden gestraft. Opdat er misdrijf zal zijn, moet de daad echter wel «odeloos » worden verricht ; alleen in dat geval wordt zij gestraft.

Of een daad al dan nietodeloos is, wordt beoordeeld hetzij in hoofde van de mens (wettige zelfverdediging), hetzij in hoofde van het dier, hetzij nog in hoofde van beiden. De memorie van toelichting vermeldt enige beweringen, die nuttigheids- of veiligheidshalve vaak worden toegepast, bijvoorbeeld castratie, wegnemen van de sporen, inkorten van de oren, afzagen van de hoornen, afsnijden van de staart.

Het element nuttigheid is trouwens niets nieuws in deze materie. Nu reeds wordt die factor in aanmerking genomen bij de toepassing van de wet van 1929 (Constant, *Manuel Droit pénal*, d. II, n° 1294).

(1) Artikel 1, 1°, van de wet van 22 maart 1929 bepaalt : « met gevangenisstraf van... wordt gestraft : 1° hij die zich schuldig maakt aan daden van wreedheid of aan buitensporige mishandelingen jegens een dier ». Uit deze Nederlandse tekst blijkt duidelijk, dat « buitensporige » niet slaat op de « daden van wreedheid » zoals uit de memorie van toelichting van het ontwerp zou kunnen worden afgeleid.

(2) Het ontwerp brengt de hoogste straf die kan worden uitgesproken van één maand op zes maanden, en van 1.000 op 5.000 frank. De laagste straf blijft, zoals in de wet van 1929, vastgesteld op acht dagen en geldboete van 26 frank.

Aux termes du deuxième alinéa de l'article 1^{er}, le délit de cruauté ou de mauvais traitements envers un animal « existe dès qu'il y a commencement d'exécution ».

Sans doute entend-t-on dire par là que le commencement d'exécution du délit est puni comme le délit consommé.

Ce régime, s'il n'est pas sans précédent, est plus sévère que celui du droit commun, lorsque la tentative d'un délit constitue elle aussi une infraction.

Le projet non seulement établit l'identité des peines applicables au délit et à la tentative du délit, mais il renonce à exiger, du moins expressément, de l'auteur du commencement d'exécution de l'infraction prévue à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, la résolution de commettre l'infraction, élément essentiel de la tentative punissable en droit pénal ordinaire (articles 51 et 52 du Code pénal). De plus, et à la différence du droit pénal ordinaire, il s'abstient de limiter le commencement d'exécution punissable en tant que tel, au seul cas du commencement d'exécution qui n'a été suspendu ou n'a manqué son effet que par des circonstances indépendantes de la volonté de son auteur. En vertu de l'article 1^{er}, alinéa 2, tout commencement d'exécution quel qu'il soit sera punissable des peines prévues pour le délit consommé, même si un auteur, revenant à de meilleurs sentiments, interrompt spontanément l'exécution commencée du délit.

Punir le commencement d'exécution d'une infraction implique que l'infraction envisagée ait un caractère volontaire.

Comme le rappelle l'auteur de la rubrique « Infractions en général » du Répertoire pratique du Droit belge, « On ne peut tenter que ce que l'on veut » (Rép. pratique du Droit belge, t. VII, Infractions en général, n° 318).

Or, il ne ressort pas de la définition de l'infraction de cruauté ou de mauvais traitements envers les animaux qu'énonce l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, que le caractère volontaire de l'infraction soit un élément essentiel de celle-ci.

Cela ressort sans doute de l'exposé des motifs, qui le dit formellement au commentaire de l'article 1^{er}, et on devrait le déduire du caractère punissable conféré par l'alinéa 2 de l'article 1^{er} à tout commencement d'exécution de l'infraction. On semble aussi pouvoir le déduire de la majeure partie des faits énumérés à l'article 2, que le projet répute à titre exemplatif actes de cruauté ou mauvais traitements, mais un doute subsiste que la mention du transport et de l'abatage des animaux autorise. Doit-on dans ces matières également considérer que les conséquences des défauts de prévoyance ou de précaution ne sont pas punissables. Ce point devrait être clairement précisé.

En tout cas si, comme cela semble, l'infraction prévue à l'article 1^{er} du projet est une infraction volontaire, c'est avant tout de la définition qui en est donnée à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, que cela devrait ressortir. Celle-ci devrait être complétée.

Quant à la matière du transport et de l'abatage des animaux, elle devrait être réglée dans une disposition distincte, si l'infraction consiste aussi bien dans la cruauté et les mauvais traitements volontaires que dans le fait qui résulte d'un défaut de prévoyance ou de précaution.

On remarque, enfin, que les peines prévues à l'article 1^{er} sont plus sévères que celles prévues par l'article 398, alinéa 1^{er}, du Code pénal pour le délit de coups et blessures n'ayant causé ni incapacité de travail personnel, ni maladie.

Luidens het tweede lid van artikel 1 « bestaat » het wanbedrijf van wreedheid of mishandelingen « zodra er begin van uitvoering is ».

Daarmede wordt ongetwijfeld bedoeld, dat het begin van uitvoering van het wanbedrijf wordt gestraft zoals het voltooide wanbedrijf.

Deze regeling, ofschoon er precedentes voor zijn, is strenger dan die welke in het gemeen recht geldt wanneer poging tot wanbedrijf ook als misdrijf wordt aangemerkt.

Het ontwerp stelt niet alleen gelijke straffen op het wanbedrijf en op de poging daartoe, maar bovendien ziet het er van af, althans uitdrukkelijk, te eisen dat de dader bij een begin van uitvoering van een in artikel 1, eerste lid, omschreven misdrijf het opzet heeft het te plegen, hetgeen toch een wezenlijk bestanddeel van de in het gewoon strafrecht strafbare poging is (artikelen 51 en 52 van het Strafwetboek). Voorts wijkt het ontwerp hierin van het gewoon strafrecht af, dat het nalaat het begin van uitvoering slechts dan als zodanig strafbaar te stellen, wanneer het alleen maar wegens omstandigheden onafhankelijk van de wil van de dader is opgeschort of zijn doel heeft gemist. Krachtens artikel 1, tweede lid, zal om het even welk begin van uitvoering vallen onder de straffen die op het voltooid misdrijf zijn gesteld, ook al heeft de dader, tot betere gevoelens gekomen, de begonnen uitvoering van het wanbedrijf spontaan onderbroken.

Het begin van uitvoering van een misdrijf strafbaar stellen impliceert dat dit misdrijf een vrijwillig karakter vertoont.

Zoals de schrijver van het trefwoord « Infractions en général » in de « Répertoire pratique du Droit belge » opmerkt, kan er alleen poging zijn als de wil er is (Rép. pratique du Droit belge, d. VII, Infractions en général, n° 318).

Uit de begripsomschrijving welke artikel 1, eerste lid, van het misdrijf van wreedheid en mishandeling geeft, blijkt niet dat het essentieel is voor het misdrijf, dat het vrijwillig wordt gepleegd.

Dit blijkt ongetwijfeld uit de memorie van toelichting, die het uitdrukkelijk zegt in verband met artikel 1, terwijl het ook kan worden afgeleid uit het feit, dat het tweede lid van artikel 1 ieder begin van uitvoering van het misdrijf strafbaar stelt. Het schijnt ook nog te kunnen worden afgeleid uit de meeste feiten die in artikel 2 zijn opgesomd en die het ontwerp als voorbeelden van wreedheid of mishandeling aanhaalt. Twijfel blijft nochtans gewettigd, met name doordat in artikel 2 ook het vervoeren en het afmaken van dieren wordt vermeld. Moeten terzake ook de gevolgen van het gebrek aan vooruitzicht of voorzorg als niet strafbaar worden aangemerkt? Het ontwerp zou hierover opheldering moeten geven.

Hoe het zij, als het in artikel 1 bedoelde misdrijf een vrijwillig misdrijf is, en dit schijnt wel het geval te zijn, dan moet zulks in de eerste plaats blijken uit de in artikel 1, eerste lid, gegeven begripsomschrijving. Deze zou dus moeten worden aangevuld.

Ten aanzien van het vervoeren en het afmaken van dieren zou een afzonderlijke voorziening moeten worden getroffen, indien, behalve vrijwillige wreedheid en mishandeling, ook het gebrek aan vooruitzicht of voorzorg als misdrijf wordt aangemerkt.

Ten slotte valt op te merken, dat de in artikel 1 gestelde straffen strenger zijn dan die welke artikel 398, eerste lid, van het Strafwetboek stelt op slagen en verwondingen die geen ziekte of onbekwaamheid tot persoonlijke arbeid veroorzaakt hebben.

L'amende de l'article 398, alinéa 1^{er}, du Code pénal est de 26 francs à 100 francs, alors que l'amende de l'article 1^{er} du projet peut aller de 26 francs à 5.000 francs, compte n'étant pas tenu des décimes additionnels imposés par la loi du 5 mars 1952.

Article 2.

Cet article énumère un certain nombre de cas d'application de l'article 1^{er}, cas qui, selon l'exposé des motifs, pourraient faire naître des doutes dans la pratique.

Aux termes mêmes de l'exposé des motifs ces cas sont cités « à titre purement exemplatif ».

Il s'ensuivra que la loi réputera elle-même certains actes, actes de cruauté ou mauvais traitements ; pour les autres actes non qualifiés, le projet laisse au juge le soin d'apprécier s'ils constituent des actes punissables au sens de l'article 1^{er}.

Parmi les actes de cruauté ou de mauvais traitements que le projet qualifie lui-même, il en est plusieurs qui figurent déjà dans la loi actuelle.

Article 3.

L'article 3 concerne uniquement les tirs aux pigeons.

A propos de cet article, l'exposé des motifs déclare notamment : « Le premier alinéa reprend les textes de la proposition de loi, votée par la Chambre des Représentants, le 28 juin 1956, à une grande majorité » (voir doc. Sénat 1955-1956, n° 348).

Les peines prévues à l'alinéa 1^{er} étant les mêmes que celles prévues à l'article 1^{er} pour les actes de cruauté ou les mauvais traitements en général, on ne voit pas pourquoi ce délit ne serait pas ajouté à la liste que donne l'article 2.

La seule raison qui pourrait justifier une disposition distincte pour cette infraction serait le désir de la soustraire à l'application de l'article 1^{er}, alinéa 2, suivant lequel le délit existe dès qu'il y a commencement d'exécution. En matière de tir aux pigeons, en effet, l'infraction sera toujours volontaire.

Si telle n'était pas l'intention du Gouvernement, l'article 3 devrait être supprimé : le tir aux pigeons serait compris dans l'énumération de l'article 2. Quant au contenu des alinéas 2 et 3 de l'article, qui traitent des saisies, des confiscations et des peines accessoires, il devrait être reporté à l'article 5 dans lequel ces matières sont réglées pour l'ensemble des infractions prévues aux articles 1^{er}, 2 et 4.

Dans cette hypothèse, il est proposé de compléter l'article 2 par un 6^o rédigé comme suit :

« 6^o le fait d'organiser des tirs aux pigeons, d'y participer, de donner en location ou de mettre à la disposition le terrain destiné à ces tirs. »

De geldboete volgens 398, eerste lid, van het Strafwetboek, bedraagt 26 frank tot 100 frank, terwijl de geldboete volgens artikel 1 van het ontwerp kan gaan van 26 frank tot 5.000 frank, de door de wet van 5 maart 1952 opgelegde opdecimen niet inbegrepen.

Artikel 2.

Dit artikel noemt een aantal gevallen van toepassing van artikel 1, waarover volgens de memorie van toelichting in de praktijk twijfel mogelijk is.

De memorie zegt zelf, dat die gevallen « louter bij wijze van voorbeeld opgesomd » zijn.

Het gevolg zal zijn, dat de wet zelf sommige handelingen als daden van wreedheid of als mishandelingen zal aanmerken ; voor de overige niet als zodanig genoemde handelingen laat het ontwerp het aan de rechter over, te oordelen of zij strafbare feiten in de zin van artikel 1 zijn.

Een aantal van de in het ontwerp zelf strafbaar gestelde daden van wreedheid of mishandelingen worden reeds door de bestaande wetgeving gestraft.

De Nederlandse tekst van artikel 2 ware beter gesteld als volgt :

« Artikel 2. — Daden van wreedheid of mishandelingen zijn onder meer :

- 1^o een dier een pijnlijke of kennelijk te zware arbeid laten doen ;
- 2^o een dier vervoeren of doen vervoeren in een voertuig, ... die kennelijk te eng zijn... ;
- 3^o een dier afmaken... zonder de bepalingen van wet of verordening ter zake in acht te nemen. »

Artikel 3.

Artikel 3 betreft enkel het duivenschieten.

In verband met dit artikel verklaart de memorie van toelichting onder meer : « In het eerste lid wordt de tekst overgenomen van het wetsvoorstel, dat op 28 juni 1956 met een grote meerderheid in de Kamer der Volksvertegenwoordigers werd goedgekeurd » (zie Doc. Senaat 1955-1956, n° 348).

Daar de straffen die het eerste lid stelt dezelfde zijn als die welke artikel 1 stelt op daden van wreedheid en mishandelingen in het algemeen, is het niet duidelijk waarom dit wanbedrijf niet zou worden genoemd in de lijst van artikel 2.

De enige reden die voor dit misdrijf een afzonderlijke bepaling zou wettigen, zou zijn dat men het wil onttrekken aan de toepassing van artikel 1, tweede lid, volgens hetwelk het wanbedrijf bestaat zodra er begin van uitvoering is. Bij duivenschieten zal het misdrijf immers altijd vrijwillig zijn.

Bedoelt de Regering het niet zo, dan moet artikel 3 vervallen : het duivenschieten wordt dan opgenomen in de opsomming van artikel 2, terwijl de tekst van het tweede en het derde lid van het artikel, die handelen over beslag, verbeurdverklaring en bijkomende straffen, overgebracht zou worden naar artikel 5, waar deze materie voor alle in de artikelen 1, 2 en 4 omschreven misdrijven wordt geregeld.

Voor dit geval wordt voorgesteld, artikel 2 aan te vullen met een 6^o als volgt :

« 6^o duivenschietingen inrichten, er aan deelnemen, het terrein voor zodanige schietingen verhuren of ter beschikking stellen. »

Article 4.

Cet article vise deux délits :

- 1° un délit d'omission : le fait de s'abstenir de donner les soins nécessaires à un animal « qui vous appartient ou dont on a la garde ». Le fait d'abandonner délibérément, en vue de s'en débarrasser, un animal dont on a la garde, constitue un délit prévu par une autre disposition, savoir l'article 2, 5°, délit qui peut entraîner une peine plus élevée.

L'article 2, 5°, ne distingue pas entre le propriétaire de l'animal et celui qui en a la garde. Il serait préférable, dans un but de concordance, de renoncer à cette distinction à l'article 4. Il suffit, en effet, de viser la personne qui a la garde de l'animal ;

- 2° le fait de détenir un oiseau aveuglé. Ce délit est déjà prévu, avec les mêmes peines, à l'article 1^{er} de la loi du 22 mars 1929.

Article 5.

Cet article règle d'abord la saisie des animaux victimes d'un des actes de cruauté prévus aux articles 1^{er}, 2 et 4, par les autorités chargées de rechercher les délits.

La confiscation, par le tribunal, des animaux et des autres objets ayant servi à accomplir le délit, est réglée par le second alinéa de l'article.

**

Ainsi qu'il a été dit à propos de l'article 3, il serait préférable de fusionner les alinéas 2 et 3 de l'article 3 avec l'article 5. La nouvelle disposition formerait l'article 4 ; elle mettrait sur le même pied les combats d'animaux et le tir aux pigeons. D'après le projet, l'autorisation du procureur du Roi est requise pour saisir des animaux mêlés à un combat, tandis que pour le tir aux pigeons le projet ne requiert pas pareille autorisation.

Il semble logique que dans les deux cas s'applique un régime identique pour la saisie des animaux victimes de tels actes de cruauté.

Compte tenu des remarques qui précèdent, le texte suivant est proposé :

« Article 4. — § 1^{er}. — Dans les cas visés aux articles 1^{er}, 2 et 3, l'animal peut, moyennant l'autorisation du procureur du Roi, être saisi par le verbalisant avant tout jugement et mis en fourrière aux frais du contrevenant. Ces frais sont compris dans les frais de justice.

» La confiscation de l'animal peut être ordonnée s'il appartient au condamné.

» § 2. — Lorsqu'il s'agit de combats d'animaux ou de tirs aux pigeons, les animaux sont immédiatement saisis par l'agent verbalisant. Les animaux saisis sont mis en fourrière, comme il est prévu au § 1^{er}. Toutefois, les pigeons peuvent être mis en liberté ou remis à l'établissement hospitalier le plus proche.

» La confiscation des animaux, des enjeux, du produit des entrées et des objets ou installations, des armes trou-

Artikel 4.

Dit artikel neemt twee wanbedrijven onder ogen :

- 1° een wanbedrijf uit verzuim : het onthouden van de nodige verzorging aan een dier « dat u toebehoort of dat onder uw opzicht staat ». Een dier dat men onder zijn hoede heeft opzettelijk aan zijn lot overlaten om zich er van te ontdoen, is een misdrijf dat in een andere bepaling, met name in artikel 2, 5°, aan de orde komt en dat met een zwaardere straf kan worden gestraft.

Artikel 2, 5°, maakt geen onderscheid tussen de eigenaar van het dier en degene die het dier onder zijn hoede heeft. Om reden van overeenstemming, ware het verkieslijk in artikel 4 dit onderscheid te laten wegvallen. Het is immers voldoende, alleen de persoon die de hoede heeft te vermelden ;

- 2° het in bezit hebben van een blindgemaakte vogel. Reeds artikel 1 van de wet van 22 maart 1929 kent dit wanbedrijf en stelt dezelfde straffen.

Artikel 5.

Dit artikel regelt allereerst de inbeslagneming, door de met het opsporen van misdrijven belaste overheden, van dieren die aan een der in de artikelen 1, 2 en 4 bedoelde daden van wreedheid worden blootgesteld.

Het tweede lid van het artikel treft voorzieningen met het oog op de verbeurdverklaring, door de rechtbank, van de dieren en van de overige voorwerpen die tot het plegen van het wanbedrijf hebben gediend.

**

Zoals met betrekking tot artikel 3 is gezegd, ware het verkieslijk het tweede en het derde lid van artikel 3 met artikel 5 te verwerken. De nieuwe bepaling zou artikel 4 vormen ; zij zou dierengevechten en duivenschietingen op gelijke voet stellen. Volgens het ontwerp is een machtiging vanwege de procureur des Konings noodzakelijk om dieren die voor gevechten worden gebruikt in beslag te kunnen nemen, terwijl zodanige machtiging niet wordt vereist voor duivenschietingen.

Het zou in de rede liggen de inbeslagneming van dieren die aan bedoelde daden van wreedheid worden blootgesteld, in beide gevallen aan eenzelfde regeling te onderwerpen.

Onder inachtneming van bovenstaande bedenkingen, wordt de volgende tekst voorgesteld :

« Artikel 4. — § 1. — In de gevallen bedoeld in de artikelen 1, 2 en 3, kan het dier, met machtiging van de procureur des Konings, door de bekeurder vóór enig vonnis in beslag worden genomen en op kosten van de overtreder in een schuthok worden gestald. Die kosten maken deel uit van de gerechtskosten.

» Wanneer het dier eigendom is van de veroordeelde kan het worden verbeurdverklaard.

» § 2. — In geval van dierengevechten of van duivenschietingen worden de dieren terstond door de bekeurder in beslag genomen. In beslag genomen dieren worden in een schuthok gestald zoals in § 1 is bepaald. Duiven kunnen evenwel losgelaten of aan de dichtstbijgelegen verplegingsinrichting bezorgd worden.

» De dieren, de inzetten, het intreegeld, de voorwerpen of installaties, de wapens die in handen van de schutters

vées en main des tireurs ou dans les lieux affectés aux tirs est toujours prononcée, quel qu'en soit le propriétaire.

» § 3. — Lorsqu'une personne est condamnée pour le délit prévu à l'article 2, 6°, le permis de chasse lui est refusé pendant cinq ans. A cette fin, le greffier de la juridiction qui a prononcé la condamnation transmet au commissaire d'arrondissement compétent un extrait de la décision judiciaire passée en force de chose jugée. »

Article 6.

Cet article traite de la vivisection.

La loi du 22 mars 1929 consacre également une disposition à ce problème, à savoir l'article 7 qui est rédigé comme suit :

« Article 7. — Les expériences de vivisection, poursuivies dans un but de recherche ou de démonstration de faits acquis, ne pourront avoir lieu que dans des laboratoires universitaires ou y assimilés, sous le contrôle du directeur responsable et, sauf en cas de nécessité, sur des animaux anesthésiés.

» La désignation de ces laboratoires assimilés se fera par arrêté royal. » (1)

Le projet reproduit en grande partie cette disposition.

Toutefois, la loi de 1929 permet de faire des expériences de vivisection sur des animaux qui ne sont pas anesthésiés lorsque cela est nécessaire pour le progrès de la science.

Le projet ne permet aucune exception à la règle de l'anesthésie.

Article 8.

Cet article, qui abroge la loi du 22 mars 1929 actuellement en vigueur, devrait trouver sa place à la fin du projet.

Article 9.

Cet article, qui permet au Roi de prendre des arrêtés « appliquant les dispositions de la présente loi » et de réglementer certaines matières, et qui prévoit des peines en cas d'infraction à ces arrêtés, appelle plusieurs observations.

Il y a lieu d'abord de remarquer qu'en matière pénale les lois se suffisent généralement à elles-mêmes. Le législateur a habituellement épuisé la matière et le pouvoir conféré au Roi par l'article 67 de la Constitution ne peut s'exercer faute d'objet.

C'est pourquoi on ne distingue pas clairement la portée des mots « appliquant les dispositions de la présente loi ». De même on ne voit pas très bien dans quelle mesure

of in de voor de schieting dienende plaatsen worden gevonden, worden altijd verbeurdverklaard, wie ook de eigenaar ervan is.

» § 3. — Is iemand wegens het in artikel 2, 6°, bedoelde misdrijf veroordeeld, dan wordt hem voor de duur van vijf jaar jachtverlof ontzegd. Daartoe zendt de griffier van het gerecht dat de veroordeling heeft uitgesproken, aan de arrondissementscommissaris een uittreksel uit de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing. »

Artikel 6.

Dit artikel handelt over vivisectie.

De wet van 22 maart 1929 wijdt eveneens een bepaling aan dit probleem, namelijk artikel 7 dat luidt als volgt :

« Artikel 7. — Proeven van vivisectie, als wetenschappelijke navorsingen of tot betoging van reeds bewezen feiten, mogen enkel genomen worden in universitaire of daarmee gelijkgestelde laboratoria, onder toezicht van de verantwoordelijke bestuurder, en, behalve in geval van noodzakelijkheid, met gevoelloos gemaakte dieren.

» Voormelde gelijkgestelde laboratoria worden bij koninklijk besluit bepaald. » (1)

Het ontwerp neemt deze bepaling voor het grootste deel over.

De wet van 1929 staat echter toe vivisectieproeven te verrichten op niet gevoelloos gemaakte dieren wanneer zulks voor de vooruitgang van de wetenschap nodig is.

Het ontwerp staat op de regel van de verdoving geen uitzondering toe.

Artikel 7.

De Nederlandse tekst van artikel 7, § 1, zou beter luiden als volgt :

« Onverminderd de ambtsplichten van de officieren van gerechtelijke politie, zijn bevoegd om overtreding van deze wet... »

Artikel 8.

Dit artikel, waarbij de thans geldende wet van 22 maart 1929 wordt opgeheven, zou achteraan in het ontwerp dienen te komen.

Artikel 9.

Dit artikel, dat de Koning machtigt tot het nemen van besluiten « om de bepalingen van onderhavige wet toe te passen » en tot het regelen van bepaalde aangelegenheden, en dat straffen stelt op overtreding van die besluiten, geeft aanleiding tot verschillende opmerkingen.

In de eerste plaats moge erop worden gewezen dat de wetten, op de strafrechtelijk gebied, over het algemeen aan zichzelf genoeg hebben. De Wetgever is doorgaans tot het einde van de materie gegaan, zodat de bij artikel 67 van de Grondwet aan de Koning opgedragen bevoegdheid niet meer kan worden uitgeoefend bij gebrek aan onderwerp.

Het is dan ook niet helemaal duidelijk, wat wordt bedoeld met de woorden « om de bepalingen van onderhavige wet toe te passen ». Evenmin duidelijk is, in welke

(1) Arrêté royal du 1^{er} octobre 1930 (*Mon.* 4 octobre 1930) et arrêté royal du 22 juillet 1953 (*Mon.* 1^{er} août 1953).

(1) Koninklijk besluit van 1 oktober 1930 (*Staatsblad* 1 oktober 1930) en koninklijk besluit van 22 juli 1953 (*Staatsblad* 1 augustus 1953).

le Roi pourrait encore, en vue de l'application de la loi en projet, réglementer le transport des animaux alors que l'article 2, 2^e, énonce avec précision les divers cas d'infraction en cette matière. C'est aux tribunaux qu'il appartiendra d'apprécier en fait si les éléments de l'infraction sont réunis.

L'article peut évidemment prévoir une réglementation complémentaire.

Mais l'objet de cette réglementation devrait être nettement précisé. Il semble que les pouvoirs conférés au Roi devraient se limiter aux arrêtés sur la traction canine prévus à l'alinéa 1^{er} de l'article 9 et aux arrêtés sur l'abatage des animaux en vue d'assurer l'exécution de l'article 2, 4^e, de cette loi.

Il ne devrait, de plus, être prévu de peines pour les infractions qui seraient commises à ces arrêtés que là où d'autres dispositions de la loi en projet n'en prévoieraient déjà pas. On note à cet égard que l'abatage d'animaux, pratiqué dans des conditions non conformes aux arrêtés sur la matière, est puni par les articles 1^{er} et 2 du projet.

L'article 9 devrait donc être revu.

Article 10.

L'article 10 serait mieux rédigé comme suit :

« Sont applicables aux infractions prévues par la présente loi :

- 1^o le livre I^{er} du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85 ;
- 2^o l'article 180 du Code d'instruction criminelle quelle que soit la peine dont elles sont punissables. »

La chambre était composée de

MM. F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président ;

L. MOUREAU et G. HOLOYE, conseillers d'Etat ;

Mme J. DE KOSTER, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN ASSCHE, auditeur.

Le Greffier. — De Griffier.

(s./w. get.) J. DE KOSTER.

Pour deuxième expédition délivrée au Ministre de la Justice.

Le 22 avril 1958.

Le Greffier du Conseil d'Etat.

(s./w. get.) R. DECKMYN.

mate de Koning het vervoer van dieren nog zou kunnen regelen met het oog op de toepassing van de ontworpen wet, terwijl toch in artikel 2, 2^o, zeer nauwkeurig de verschillende misdrijven op dit gebied worden aangegeven. Het zal in feite zaak van de rechtbanken zijn, te oordelen of de gegevens van het misdrijf voorhanden zijn.

Het artikel kan vanzelfsprekend een aanvullende regeling in het vooruitzicht stellen, maar het voorwerp er van moet dan nauwkeurig worden omschreven.

De aan de Koning opgedragen bevoegdheden zouden beperkt moeten blijven tot besluiten over het gebruik van honden als trekdier, als bedoeld in het eerste lid van artikel 9, en over het slachten van dieren, met het oog op de uitvoering van artikel 2, 4^o, van deze wet.

Bovendien zouden straffen aan deze verordeningen alleen dan mogen worden verbonden voorzover andere bepalingen van de ontworpen wet deze niet reeds hebben bepaald. Zo is slachting van dieren in omstandigheden die niet in overeenstemming zijn met de desbetreffende besluiten door artikelen 1 en 2 van het ontwerp strafbaar gesteld.

Artikel 9 zou dus moeten herzien worden.

Artikel 10.

Artikel 10 zou beter gelezen worden als volgt :

« Op de misdrijven omschreven in deze wet vinden toepassing :

- 1^o boek I van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd ;
- 2^o artikel 180 van het Wetboek van strafvordering, onverschillig welke straf op het misdrijf gesteld is. »

De kamer was samengesteld uit de

HH. F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter ;

L. MOUREAU en G. HOLOYE, raadsheren van State ;

Mw J. DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN ASSCHE, auditeur.

Le Président. — De Voorzitter.

(s./w. get.) F. LEPAGE.

Voor tweede uitgifte afgeleverd aan de Minister van Justitie.

De 22^e april 1958.

De Griffier van de Raad van State.